

# SEAPLATE

**20/95 REVERSIBILE**

**22/140**

**26/160 REVERSIBILE**

**26/170 REVERSIBILE**

**32/160 REVERSIBILE**

**42/250 REVERSIBILE**

**52/350 DIESEL REVERSIBILE**

**32/220 DIESEL REVERSIBILE**

**ISTRUZIONI D'USO E  
MANUTENZIONE**

**MATRICOLA**

**SEA**  
**TECHNOLOGY**  
EXPERTS IN DIAMOND TOOLS, SINCE 1973

**Dichiarazione di conformità CE (traduzione dell'originale)**

Si dichiara, mediante le specifiche riportate di seguito, che l'attrezzatura in questione risulta conforme ai requisiti delle Direttive sotto citate

distributore: **SEA TECHNOLOGY SRL**  
 indirizzo della società: **VIA MEUCCI 1 - 42028 POVIGLIO (RE)**

numero identificativo:

Persona responsabile della redazione e della  
 conservazione della documentazione tecnica **SEA TECHNOLOGY SRL**

modello: **PIASTRA VIBRANTE REVERSIBILE**  
 tipo:  
 numero di serie **SEAPLATE 22/140, 26/160R, 26/170R, 32/210R, 52/350 DR, 32/220 RD**

descrizione: *La piastra vibrante reversibile è adatta alla compattazione di qualsiasi tipo di suolo, compattazione in trincee e aree e compattazione di asfalto. Il vettore della forza risultante ne modifica la direzione variando in maniera illimitata la posizione dei pesi eccentrici, il che garantisce un controllo regolare della velocità di marcia in avanti o indietro e consente di arrestare la macchina istantaneamente. La macchina è azionata da un motore HONDA monocilindrico a quattro tempi (potenza netta 3,6-6,0 kW) o da un motore diesel HATZ (potenza netta 3,6 kW).*

Il prodotto soddisfa tutte le disposizioni pertinenti *Direttiva Macchine 2006/42/CE*  
*Emissioni sonore 2000/14/CE*  
*Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE*

Le norme tecniche armonizzate e le norme tecniche **ČSN EN ISO 12100, ČSN EN 500-1+A1, ČSN EN 500-4 EN ISO 14982:2009**

Persone coinvolte nella valutazione della  
 conformità *Organismo autorizzato n.255*  
*Organismo autorizzato europeo n.1016*  
*Government Testing Laboratory of Agricultural, Food Industry and Forestry Machines, società per azioni*

Procedura di valutazione della conformità  
 applicata *Ai sensi della Direttiva sulle emissioni sonore 2000/14/CE Allegato VI, VII, VIII*  
*Ai sensi della Direttiva Macchine 2006/42/CE Allegato VIII*

Livello di potenza sonora misurato **L<sub>WA</sub> = 104, 104, 104, 102, 103 dB**

Livello di potenza sonora garantito **L<sub>WA</sub> = 105 dB**

Nota: Tutti i regolamenti sono stati applicati secondo quanto indicato negli emendamenti e nelle modifiche più recenti validi al momento dell'emissione della presente dichiarazione, senza alcuna citazione degli stessi.

Luogo e data:  
 Poviglio 01/06/2020

Firmato dalla persona incaricata ad agire in nome del produttore:

Nome

Grado  
 Dirigente

firma

**Dichiarazione di conformità CE/UE (traduzione dell'originale)**

Si dichiara, mediante le specifiche riportate di seguito, che l'attrezzatura in questione risulta conforme ai requisiti delle Direttive sotto citate

distributore: indirizzo della società:	<b>SEA TECHNOLOGY SRL VIA MEUCCI, 1 - 42028 POVIGLIO (RE)</b>
numero identificativo:	<b>63221152</b>
<i>Persona responsabile della redazione e della conservazione della documentazione tecnica</i>	
modello: tipo: numero di serie	<b>PIASTRA VIBRANTE REVERSIBILE SEAPLATE 20/95R</b>
descrizione:	<i>La piastra vibrante reversibile è adatta alla compattazione di qualsiasi tipo di suolo, compattazione in trincee e aree e compattazione di asfalto. Il vettore della forza risultante ne modifica la direzione variando in maniera illimitata la posizione dei pesi eccentrici, il che garantisce un controllo regolare della velocità di marcia in avanti o indietro e consente di arrestare la macchina istantaneamente. La macchina è azionata da un motore HONDA monocilindrico a quattro tempi (potenza netta 2,6 kW).</i>
Il prodotto soddisfa tutte le disposizioni pertinenti	<i>Direttiva Macchine 2006/42/CE Emissioni sonore 2000/14/CE Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE</i>
Le norme tecniche armonizzate e le norme tecniche	<b>ČSN EN ISO 12100, ČSN EN 500-1+A1, ČSN EN 500-4 EN ISO 14982:2009</b>
Persone coinvolte nella valutazione della conformità	<i>Organismo autorizzato n.255 Organismo autorizzato europeo n.1016 The Government Testing Laboratory Machines, società per azioni</i>
Procedura di valutazione della conformità applicata	<i>Ai sensi della Direttiva sulle emissioni sonore 2000/14/CE Allegato VI Ai sensi della Direttiva Macchine 2006/42/CE Allegato VIII</i>
Livello di potenza sonora misurato	<b>LWA = 103 dB</b>
Livello di potenza sonora garantito	<b>LWA = 105 dB</b>

Nota: Tutti i regolamenti sono stati applicati secondo quanto indicato negli emendamenti e nelle modifiche più recenti validi al momento dell'emissione della presente dichiarazione, senza alcuna citazione degli stessi.

Luogo e data:  
**Poviglio 01/06/2020**

Firmato dalla persona incaricata ad agire in nome del produttore:

Nome

Grado  
Dirigente

firma

**Dichiarazione di conformità CE/UE (traduzione dall'originale)**

Si dichiara, mediante le specifiche riportate di seguito, che l'attrezzatura in questione risulta conforme ai requisiti delle Direttive sotto citate

distributore: indirizzo della società:	<b>SEA TECHNOLOGY SRL VIA MEUCCI 1 - 42028 POVIGLIO (RE)</b>
numero identificativo:	<b>63221152</b>
<i>Persona responsabile della redazione e della conservazione della documentazione tecnica</i>	
modello: tipo: numero di serie	<b>PIASTRA VIBRANTE REVERSIBILE SEAPLATE 42/250R</b>
descrizione:	<i>La piastra vibrante reversibile è adatta alla compattazione di qualsiasi tipo di suolo, compattazione in trincee e aree e compattazione di asfalto. Il vettore della forza risultante ne modifica la direzione variando in maniera illimitata la posizione dei pesi eccentrici, il che garantisce un controllo regolare della velocità di marcia in avanti o indietro e consente di arrestare la macchina istantaneamente. La macchina è azionata da un motore HONDA monocilindrico a quattro tempi (potenza netta 6,3 kW).</i>
Il prodotto soddisfa tutte le disposizioni pertinenti	<i>Direttiva Macchine 2006/42/CE Emissioni sonore 2000/14/CE Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE</i>
Le norme tecniche armonizzate e le norme tecniche	<b>ČSN EN ISO 12100, ČSN EN 500-1+A1, ČSN EN 500-4 EN ISO 14982:2009</b>
Persone coinvolte nella valutazione della conformità	<i>Organismo autorizzato n.255 Organismo autorizzato europeo n.1016 The Government Testing Laboratory Machines, società per azioni</i>
Procedura di valutazione della conformità applicata	<i>Ai sensi della Direttiva sulle emissioni sonore 2000/14/CE Allegato VI Ai sensi della Direttiva Macchine 2006/42/CE Allegato VIII</i>
Livello di potenza sonora misurato	<b>L<sub>WA</sub> = 105 dB</b>
Livello di potenza sonora garantito	<b>L<sub>WA</sub> = 107 dB</b>

Nota: Tutti i regolamenti sono stati applicati secondo quanto indicato negli emendamenti e nelle modifiche più recenti validi al momento dell'emissione della presente dichiarazione, senza alcuna citazione degli stessi.

Luogo e data:  
Poviglio 01/06/2020

Firmato dalla persona incaricata ad agire in nome del produttore:

Nome

Grado  
Dirigente

firma



**Congratulazioni per l'acquisto di un compattatore a piastre vibranti reversibile della serie SEAPLATE. Siete diventati proprietari di una macchina di altissima qualità ed elevate prestazioni. Vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni e di rispettarle durante l'uso del compattatore. Questo è l'unico modo di proteggere la salute degli operatori e degli astanti, garantire un funzionamento sicuro ed efficiente e una lunga vita utile della macchina. Il produttore non sarà in alcun modo responsabile per gli eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.**



**SEAPLATE 20/95 Reversible**



**SEAPLATE 22/140**



**SEAPLATE 26/160 Reversible**



**SEAPLATE 26/170 Reversible**



**SEAPLATE 32/160 Reversible**



**SEAPLATE 42/250 Reversible**



**SEAPLATE 52/350 Diesel Reversible**



**SEAPLATE 32/220 Diesel Reversible**

## **1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

### **1.1 Istruzioni generali di sicurezza per l'uso di piccoli utensili e dispositivi**

#### **1.1.1 Requisiti per la qualifica**

In linea generale, non è richiesta alcuna scheda operatore per utilizzare piccoli utensili e dispositivi. Tuttavia, la persona incaricata del loro utilizzo deve soddisfare le condizioni seguenti:

1. La persona incaricata dell'uso di piccoli utensili e dispositivi deve:
  - :- aver compiuto 18 anni; :- essere fisicamente e mentalmente idoneo al tipo di operazione richiesta;
  - :- essere debitamente formato e possedere le competenze per l'utilizzo di tali macchine;
  - :- operare correttamente, rispettando le istruzioni dei supervisori;
2. Prima di iniziare, l'operatore deve conoscere le istruzioni per l'uso e seguirle durante lo svolgimento del lavoro.
3. L'operatore deve conoscere le istruzioni di sicurezza applicabili alla macchina e seguirle per l'intero periodo di utilizzo della stessa. La conoscenza delle istruzioni deve essere dimostrabile, ovvero l'operatore deve confermarla mediante apposizione della propria firma.

#### **1.1.2 Obblighi dell'appaltatore**

L'appaltatore deve essere una persona fisica o giuridica incaricata dell'esecuzione del lavoro mediante l'utilizzo della macchina in questione. L'appaltatore è responsabile della sicurezza durante l'uso della macchina. In particolare, l'appaltatore è tenuto a:

- :- Designare l'operatore della macchina e istruirlo debitamente e correttamente;
- :- Garantire all'operatore le condizioni di sicurezza necessarie per l'utilizzo della macchina;
- :- Supervisionare il rispetto delle istruzioni di sicurezza;
- :- Verificare che l'operatore segua le istruzioni per l'uso;
- :- Fornire un backup organizzativo per controlli regolari, interventi di manutenzione e riparazioni della macchina;
- :- Fornire un luogo adatto e sicuro per lo stoccaggio della macchina, quando non in uso.

Inoltre, l'appaltatore è tenuto a fornire un backup organizzativo relativo al rispetto delle altre disposizioni vigenti in materia di sicurezza sul lavoro e dei regolamenti applicabili al luogo di lavoro.

#### **1.1.3 Obblighi dell'operatore**

L'operatore della macchina deve essere designato dall'appaltatore nel rispetto delle disposizioni di cui al par. 1.1.1 precedente.

In particolare, l'operatore è tenuto a:

- :- Conoscere le istruzioni per l'uso, incluse le regole di lavoro in sicurezza applicabili prima di iniziare;
- :- Rispettare tutte le disposizioni delle istruzioni per l'uso;
- :- Conoscere il luogo di lavoro, incluse le regole di sicurezza sul lavoro applicabili, e rispettare le norme vigenti;
- :- Prestare la massima attenzione al funzionamento della macchina;
- :- Fornire un backup organizzativo per controlli regolari, interventi di manutenzione e riparazioni della macchina;
- :- Assicurarsi che il datore di lavoro garantisca le condizioni necessarie al rispetto delle istruzioni di sicurezza, all'esecuzione di controlli regolari, interventi di manutenzione e riparazioni della macchina.
- :- Evitare danni alla macchina, il furto o l'uso non autorizzato della stessa. Conservare la macchina in un luogo sicuro dopo l'uso.

#### **1.1.4 Funzionamento della macchina**

Quando si utilizza la macchina, l'operatore o il personale incaricato devono seguire le istruzioni sotto riportate:

1. Controllare la macchina, in particolare tutti gli elementi di protezione (es., carter) e i comandi. Assicurarsi che non ci siano perdite di carburante dal sistema di rifornimento o di olio dal motore. In caso di problemi, la macchina non deve essere utilizzata fino alla completa riparazione.
2. Usare dispositivi di protezione individuale (come casco, cuffie, occhiali di protezione, guanti, scarpe antinfortunistica). Gli indumenti protettivi devono essere aderenti e non ampi. Non utilizzare indumenti ampi o danneggiati (lacerati). Rimuovere catenine, orologi, anelli, ecc. in quanto potrebbero rimanere intrappolati nelle parti rotanti della macchina e causare lesioni all'operatore.
3. Prima di procedere, verificare che sia possibile avviare la macchina in sicurezza senza danneggiare il personale incaricato o le persone nelle dirette vicinanze.
4. Non avviare il motore in ambienti chiusi a meno che non sia presente una ventilazione adeguata.
5. Prestare la massima attenzione al funzionamento della macchina onde evitare lesioni o collisioni con ostacoli solidi, altre macchine o veicoli.
6. Ascoltare attentamente il rumore della macchina. In caso di rumori anomali o di fumo, arrestare immediatamente la macchina, controllarla e farla riparare.
7. Rabboccare il carburante nella macchina solo quando questa è ferma. Il carburante non deve entrare in contatto con le parti calde della macchina. In caso di sversamento del carburante, asciugarlo immediatamente. Non riempire il serbatoio fino al collo.
8. Assicurarsi che il tappo del serbatoio del carburante sia ben stretto. Se non in uso, chiudere la valvola del carburante. In caso di trasporto della macchina per distanze maggiori, svuotare il serbatoio del carburante. **ATTENZIONE** - danni o perdite di carburante dai serbatoi e dai tubi possono causare esplosioni. In tal caso, sostituirli immediatamente.
9. Non utilizzare la macchina in luoghi soggetti a un pericolo di esplosione di gas o polveri combustibili.
10. Quando si utilizza la macchina in spazi confinati (tunnel, alberi, fori profondi, ecc.), assicurarsi che l'erogazione di aria fresca per l'operatore sia costante (vedere le norme applicabili).
11. Al termine del lavoro, arrestare il motore, collocare la macchina in un luogo sicuro, non soggetto a rischio di furto o uso non autorizzato. Conservare la macchina in modo che non possa cadere o ribaltarsi e che non ostacoli le altre macchine e veicoli.

#### **1.1.5 Ispezioni, manutenzione e riparazioni**

1. Controllare regolarmente le condizioni tecniche della macchina, verificando in particolare il perfetto funzionamento degli elementi di protezione e controllo. Qualora vengano rilevati dei difetti, procedere immediatamente con la riparazione.
2. La manutenzione della macchina deve essere effettuata unicamente da personale debitamente qualificato e autorizzato dall'appaltatore. La manutenzione della macchina può essere svolta anche da un lavoratore della società di manutenzione.
3. La manutenzione della macchina deve avvenire in un luogo pulito e sicuro. Se possibile, all'interno di un'officina dotata delle attrezzature pertinenti. Qualora sia necessario eseguire la manutenzione della macchina in loco, il luogo deve essere messo in sicurezza in modo da evitare qualunque collisione con altre macchine e veicoli. Non eseguire la manutenzione in ambienti soggetti a pericoli (frane, crolli, funzionamento di altre macchine e veicoli, ecc.).
4. Eseguire la manutenzione con macchina ferma e motore spento. Qualora sia necessario avviare il motore durante la manutenzione, prestare la massima attenzione alla sicurezza.
5. Per la riparazione della macchina, usare esclusivamente ricambi originali. Solo i ricambi originali (testati e approvati dal produttore) possono garantire un funzionamento sicuro della macchina.
6. Tutte le eventuali variazioni e modifiche alla macchina possono essere apportate solo con il previo consenso espresso del produttore.

#### **1.1.6 Caricamento e trasporto**

1. La macchina può essere caricata e trasportata esclusivamente utilizzando un dispositivo o un veicolo dotato della capacità di sollevamento o di carico corrispondente al peso della macchina (v. "Specifiche di base").

2. In caso di caricamento della macchina con una gru, è necessario rispettare tutte le norme applicabili in materia. Questa operazione deve essere eseguita da personale debitamente qualificato.
3. Posizionare l'imbragatura nel punto contrassegnato sul telaio della macchina.
4. In caso di movimentazione manuale della macchina, è necessario che l'operazione venga svolta da più persone in modo da non superare il peso di sollevamento massimo consentito per una persona sola.
5. Durante il trasporto, la macchina deve essere debitamente fissata in modo da evitare ribaltamenti, cadute o slittamenti. Le imbragature devono essere fissate nei punti contrassegnati.
6. Durante il trasporto, sollevare l'albero della macchina e fissarlo in posizione.  
**L'ALBERO DI CONTROLLO (V. 2.1 ELEMENTI DI BASE DELLA PIASTRA DI RIBALTAMENTO) PERMETTE DI CONTROLLARE LA MACCHINA SOLO SE CI SONO VIBRAZIONI ATTIVE (in funzione, ovvero alla massima velocità). NON SOLLEVARE, CAPOVOLGERE, FISSARE, TRAINARE, ECC. LA PIASTRA VIBRANTE. L'USO DELL'ALBERO DI CONTROLLO COME ELEMENTO DI MONTAGGIO PUÒ CAUSARNE IL DANNEGGIAMENTO. LA SOCIETÀ NON SARÀ IN ALCUN MODO RESPONSABILE IN CASO DI DANNI ALLA MACCHINA CONNESSI A QUANTO SOPRA!**

## **1.2 Operazioni vietate**

È severamente vietato:

- :- Usare la macchina per fini diversi da quelli previsti;
- :- Controllare la macchina secondo modalità diversa da quelle descritte nelle istruzioni per l'uso;
- :- Utilizzare la macchina sotto l'influsso di alcol o farmaci;
- :- Utilizzare la macchina in modo da mettere in pericolo la sicurezza di persone, edifici, strutture, cose o traffico stradale;
- :- Utilizzare la macchina se altre persone si trovano nel raggio di azione della stessa;
- :- Utilizzare la macchina se gli elementi di protezione sono stati rimossi o risultano danneggiati;
- :- Utilizzare la macchina in aree pericolose soggette a pericoli imminenti, quali crollo, frane, ribaltamento della macchina, rilascio di sostanze pericolose, rischio di esplosione o incendio, pericolo di scosse elettriche, ecc.)
- :- Utilizzare la macchina in aree in cui edifici, altre strutture o servizi sotterranei potrebbero subire danni (es., a causa delle eccessive vibrazioni).
- :- Utilizzare la macchina nelle zone protettive di linee elettriche e stazioni di trasformazione;
- :- Attraversare i cavi elettrici con la macchina a meno che non siano sufficientemente protetti da eventuali danni meccanici;
- :- Utilizzare la macchina in situazioni di scarsa visibilità o nelle ore notturne senza un'illuminazione adeguata dell'intero luogo di lavoro;
- :- Lasciare la macchina in funzione o senza averne prima impedito qualunque uso non autorizzato;
- :- Disattivare gli elementi di sicurezza e protezione o modificarne i parametri;
- :- Utilizzare la macchina in caso di perdite di olio, carburante o altri liquidi;
- :- Avviare il motore diversamente da come descritto nelle istruzioni per l'uso;
- :- Pulire la macchina o rimuovere lo sporco quando questa è in funzione;
- :- Fumare o utilizzare fiamme libere durante il rabbocco del carburante o la lubrificazione della macchina, il controllo del livello del carburante o dell'accumulatore.

## **1.3 Principi igienici**

I prodotti dell'olio (carburanti, lubrificanti) sono sostanze nocive per la salute. I lavoratori che entrano in contatto con tali sostanze durante l'uso, la manutenzione o la riparazione delle macchine devono osservare i principi generali di tutela della salute e seguire le istruzioni in materia di igiene e sicurezza fornite dai produttori di tali sostanze. In particolare, sono tenuti a:



- :- Proteggere la pelle da qualunque contatto con tali sostanze;
  - :- Lavare accuratamente le mani dopo il lavoro, prima di mangiare e spalmare una crema rigenerativa.
- Conservare i prodotti dell'olio, gli altri detergenti, i conservanti e le sostanze pericolose nei contenitori originali, debitamente contrassegnati. Non conservare tali sostanze in altri contenitori, in contenitori non etichettati o per alimenti o in bottiglie, onde evitare confusione. Conservare tali sostanze fuori dalla portata dei bambini. Se in caso di contatto con la pelle o gli occhi, inalazione o ingestione, mettere in atto le misure di primo soccorso e contattare immediatamente un medico.

#### **1.4 Principi ambientali**

I carburanti, lubrificanti e liquidi di funzionamento presenti nei singoli sistemi della macchina sono pericolosi per l'ambiente. Al termine della loro vita utile, diventano dei materiali di scarto estremamente nocivi. Inoltre, anche le parti della macchina che entrano in contatto con le sostanze sopra indicate sono pericolose (es., filtri). Evitare la dispersione di tali sostanze nel suolo o nell'acqua (inclusi i sistemi fognari). Queste sostanze devono essere conservate in modo da poter intrappolare qualunque sversamento accidentale. In caso di rilascio delle stesse durante il rabbocco o la lubrificazione della macchina, smaltirle in maniera adeguata e sicura (cospargerle con un materiale assorbente e portarle presso un centro specializzato per lo smaltimento). Smaltire i liquidi nel rispetto delle normative vigenti.

#### **1.5 Smaltimento della macchina al termine della vita utile**

Ai fini dello smaltimento della macchina al termine della sua vita utile, è fondamentale che l'utente rispetti tutte le normative giuridiche applicabili. Ai fini dello smaltimento, rimuovere l'olio dal motore, il meccanismo vibrante e i rispettivi filtri. Ai sensi del Waste Material Disposal Act, il titolare della macchina smaltita deve:

- :- Consegnare le parti metalliche della macchina solo a persone debitamente autorizzate allo smaltimento, alla raccolta e all'acquisto di materiali in metallo;
- :- Consegnare il motore e l'olio idraulico esausti solo a persone debitamente utilizzate allo smaltimento degli stessi;

SEA TECHNOLOGY Srl non sarà responsabile per eventuali danni alla salute dell'utente o all'ambiente derivanti dal mancato rispetto dei principi igienici e ambientali sopra descritti.

#### **1.6 Istruzioni di sicurezza per l'utilizzo delle compattatrici**

Le compattatrici sono formate da piastre vibranti, costipatori vibranti e rulli vibranti. Quando si utilizzano queste macchine, è necessario seguire le istruzioni di sicurezza sotto elencate:

1. Prima di iniziare, valutare la capacità portante del terreno, individuare i punti destinati alle aree e ai servizi sotterranei per evitare il crollo della macchina o danni alle strutture sottostanti.
2. Quando si utilizza la macchina in prossimità di edifici e strutture, tenere conto della possibilità di danni agli stessi causati dalle vibrazioni.
3. Quando si utilizza la macchina all'interno di scavi, mettere in sicurezza le pareti per evitare che scorrano e provochino lesioni per gli operatori.
4. Quando si utilizza la macchina in corrispondenza di argini, non operare sui bordi in modo da evitare scivolamenti e ribaltamenti della macchina.
5. È severamente vietato utilizzare la macchina su pendii che comportano il rischio di ribaltamento della macchina o di perdita di aderenza che potrebbe causare uno slittamento incontrollato della stessa.

## 1.7 Informazioni sull'igiene

### Rumore:

Livello di pressione sonora A dichiarato nel luogo di lavoro dell'operatore

SEAPLATE 26/160R, 26/170R misurato ai sensi della EN ISO 11201 e della EN 500-4, Allegato C

SEAPLATE 20/95R, 32/160R, 32/200RD misurato ai sensi della EN ISO 11201 secondo le condizioni determinate dalla ČSN EN 500-4+A1, Allegato B.

VDR42 ČSN EN ISO 11201:aprile 2010 secondo le condizioni determinate dalla ČSN EN 500-4, Allegato B

	20/95R	22/140	26/160R	26/170R	32/210R	42/250R
$L_{pA,d}$ [dB]	94+2	92+4	91+4	91+4	87+3	94+2

Livello di potenza sonora A garantito

(misurato ai sensi della NV č.9/2002 Sb., Allegato č. 3, parte B, punto 9c) e ČSN EN ISO 3744:2010)

	20/95R	22/140	26/160R	26/170R	32/210R	42/250R
$L_{WA,G}$ [dB]	104	105	105	105	105	107

### Vibrazioni:

Valore complessivo di accelerazione da vibrazioni dichiarato - trasferite alla mano o al braccio dell'operatore della piastra vibrante

~~VDR22, 26, 26H~~ misurato ai sensi della ČSN EN ISO 20643 e della ČSN EN 500-4, Allegato D),

~~VDR20,32, 32H, 42~~ misurato ai sensi della ČSN EN ISO 20643 secondo le condizioni determinate dalla ČSN EN 500-4+A1, Allegato C.


	20/95R	22/140	26/160R	26/170R	32/210R	42/250R
$a_{hvd}$ [ $m \cdot s^{-2}$ ]	6,0+2,4	6,4+2,5	3,2+1,6	3,2+1,6	4,9+2,4	8,1+3,2



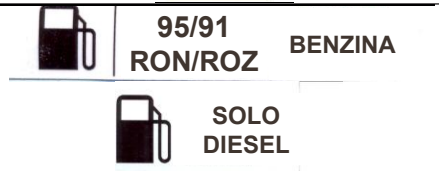

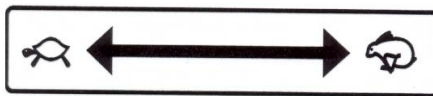
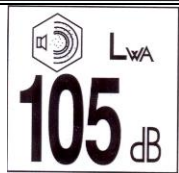

Per quanto concerne il valore del livello di pressione sonora dichiarato nell'area dell'operatore e il valore delle vibrazioni trasferite alle braccia dell'operatore, quando si utilizza un tipo particolare di piastra vibrante è necessario utilizzare, ai sensi della norma governativa n. 272/2011 Sb. nella versione in corso di validità, dei dispositivi di protezione individuali in linea con il livello di pressione sonora o vibrazioni trasferite alle braccia, i cui valori siano determinati dall'operatore della macchina mediante categorizzazione.

I manuali di funzionamento della piastra vibrante devono essere modificati in modo da prevedere delle ovvie pause tecnologiche che comportino un'interruzione dell'uso della macchina da parte dell'operatore.

## 1.8 Elenco degli adesivi (etichette) di sicurezza utilizzati sulla macchina

Sono apposti sui tipi di piastre vibranti da 20/95R a 42/250R per conformità all'atto n. 22/1997 Coll. sui requisiti tecnici relativi ai prodotti, così come modificati, e riportano simboli, segnali di sicurezza e descrizioni informative sulla progettazione e l'implementazione delle norme tecniche in questione. Il testo seguente mostra i singoli adesivi (etichette) apposti sulla macchina. Ogni adesivo è corredato da una spiegazione.

1.	<p>Adesivo generale comprensivo dei simboli di sicurezza ai sensi della ČSN ISO 3864 (simboli B.2.5, B.3.1 e NB.2.26) con relativa descrizione.</p> <p>Il simbolo B.2.5 indica al personale di indossare delle cuffie protettive quando la macchina è in funzione.</p> <p>Il simbolo 7.28 informa il personale dell'obbligo di lettura delle istruzioni per l'uso prima di utilizzare la macchina.</p> <p>Il simbolo NB.2.26 indica al personale (operatori) di</p>	 <table border="1" data-bbox="1157 1758 1394 1937"> <tbody> <tr> <td>LE RIPARAZIONI, LA PULIZIA O LE REGOLAZIONI DEVONO ESSERE EFFETTUATE A MACCHINA FERMA</td> </tr> <tr> <td>CONTROLLO GIORNALIERO DEL LIVELLO DELL'OLIO MOTORE</td> </tr> <tr> <td>UTILIZZARE LA MACCHINA AL MASSIMO DELLA POTENZA</td> </tr> <tr> <td>CONTROLLARE IL FILTRO DELL'ARIA OGNI 4 ORE DI FUNZIONAMENTO</td> </tr> </tbody> </table>	LE RIPARAZIONI, LA PULIZIA O LE REGOLAZIONI DEVONO ESSERE EFFETTUATE A MACCHINA FERMA	CONTROLLO GIORNALIERO DEL LIVELLO DELL'OLIO MOTORE	UTILIZZARE LA MACCHINA AL MASSIMO DELLA POTENZA	CONTROLLARE IL FILTRO DELL'ARIA OGNI 4 ORE DI FUNZIONAMENTO
LE RIPARAZIONI, LA PULIZIA O LE REGOLAZIONI DEVONO ESSERE EFFETTUATE A MACCHINA FERMA						
CONTROLLO GIORNALIERO DEL LIVELLO DELL'OLIO MOTORE						
UTILIZZARE LA MACCHINA AL MASSIMO DELLA POTENZA						
CONTROLLARE IL FILTRO DELL'ARIA OGNI 4 ORE DI FUNZIONAMENTO						

	indossare dei guanti protettivi durante l'uso della macchina per proteggere le mani dalle vibrazioni. Il simbolo di avvertenza B.3.1 (punto esclamativo) avverte gli operatori di un pericolo. Informazioni per il personale su come effettuare le riparazioni, la pulizia e la configurazione della macchina.	
2.	Etichetta adesiva 7.25 ai sensi della ČSN ISO 6405-1 (il simbolo indica il punto di sollevamento, ovvero il punto in cui la macchina può essere sollevata).	
3.	Etichetta adesiva 8.1 ai sensi della ČSN ISO 6405-1 - indica il punto in cui si trova la vite di scarico dell'olio motore.	
4.	Adesivo con indicato il tipo di carburante da utilizzare per il motore della macchina.	
5.	Adesivo che indica come utilizzare la leva di controllo della marcia.	
6.	Adesivo con il simbolo di una tartaruga e una lepre che corre per indicare la velocità minima e massima della macchina ai sensi della ČSN ISO 6405-1.	
7.	Adesivo riportante il livello di rumore misurato ai sensi delle condizioni di cui alla NV 9/2002 Sb.	
8.	Adesivo indicante le modalità illegali di gestione della macchina.	

## **1.9. Condizioni speciali di funzionamento**

### **1.9.1. Funzionamento a bassa temperatura ambiente**

La compattazione a temperature inferiori a quella di congelamento è strettamente legata al contenuto di acqua presente nel suolo da compattare. A tali condizioni, il suolo diventa più duro e più difficile da compattare. È difficile compattare dei materiali secchi o compattare rapidamente un terreno fresco prima che si congeli.

### **1.9.2. Funzionamento ad altitudini elevate**

Con l'aumentare dell'altitudine, la potenza del motore diminuisce a causa della variazione del livello di ossigeno. Entro una certa misura, è possibile aumentare la potenza del motore installando un ugello principale diverso e regolando il carburatore (motori a benzina) o regolando il sistema di iniezione (motori diesel). In caso di utilizzo della macchina ad altitudini elevate (oltre 1500 metri sul livello del mare), contattare il produttore del motore per apportare le regolazioni necessarie.

Qualora si intenda utilizzare la macchina ad altitudini elevate al momento dell'acquisto, consultare il produttore.

### **1.9.3. Funzionamento in ambienti pieni di polvere**

In caso di utilizzo della macchina in ambienti pieni di polvere, si consiglia di ridurre gli intervalli di pulizia o di sostituzione del filtro dell'aria.

Rimuovere regolarmente la polvere dalla macchina.

## **2. DESCRIZIONE TECNICA**

Le nostre piastre vibranti reversibili sono progettate per la compattazione di qualunque tipo di terreni, canali, superfici varie e anche per la compattazione delle superfici asfaltate.

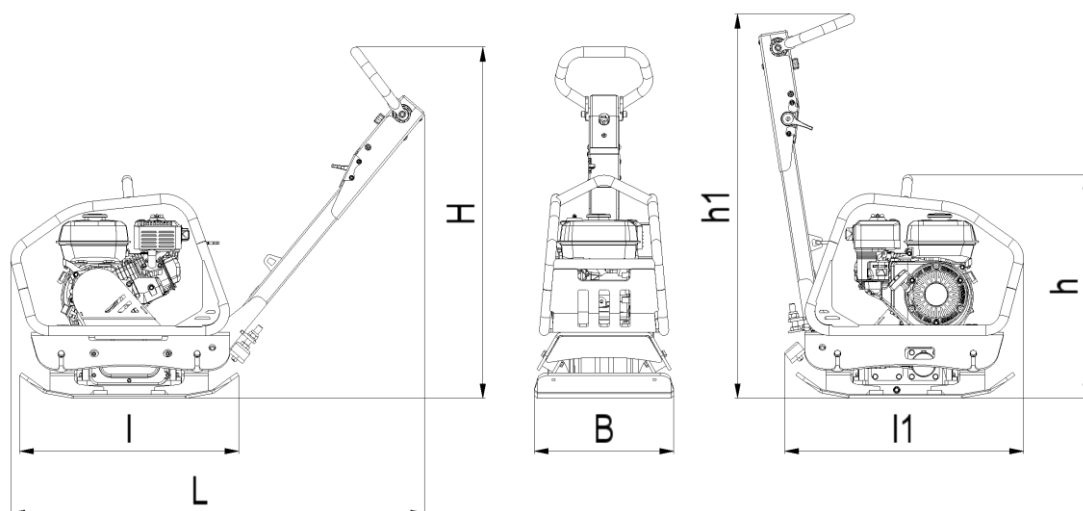
La forza centrifuga del vibratore viene ottimizzata in base al peso della macchina e alla dimensione della superficie di lavoro, in modo da poter ottenere prestazioni di compattazione elevate.

La serie di piastre vibranti SEAPLATE è fornita con un vibratore direzionale. La variazione continua della posizione degli elementi sbilanciati porta a un cambio di direzione della forza centrifuga risultante, che, a sua volta, genera una variazione regolare della marcia in avanti e indietro della macchina o dell'uso della macchina senza marcia. La parte compattante è data dalla piastra inferiore con vibratore. La base del motore è montata sulla piastra. La piastra vibrante è azionata da un motore monocilindrico a quattro tempi. I motori generalmente utilizzati sono i motori a benzina HONDA e quelli diesel HATZ. Il motore è collegato al vibratore con una cinghia trapezoidale. La trasmissione del momento torsionale (T.M) viene interrotta (durante la marcia al minimo del motore) da una frizione centrifuga sull'albero del motore.

L'operatore controlla la macchina utilizzando una manopola di inclinazione a due leve: una di marcia e una di controllo della velocità. Se il motore è controllato elettronicamente, la seconda leva viene sostituita da un interruttore per velocità al minimo e di lavoro.

Gli accessori speciali per i modelli 20/95R, 26/160R e 26/170R possono includere un apposito telaio per il trasporto della piastra vibrante e una piastra ammortizzante.



**2.1. Specifiche di base:**

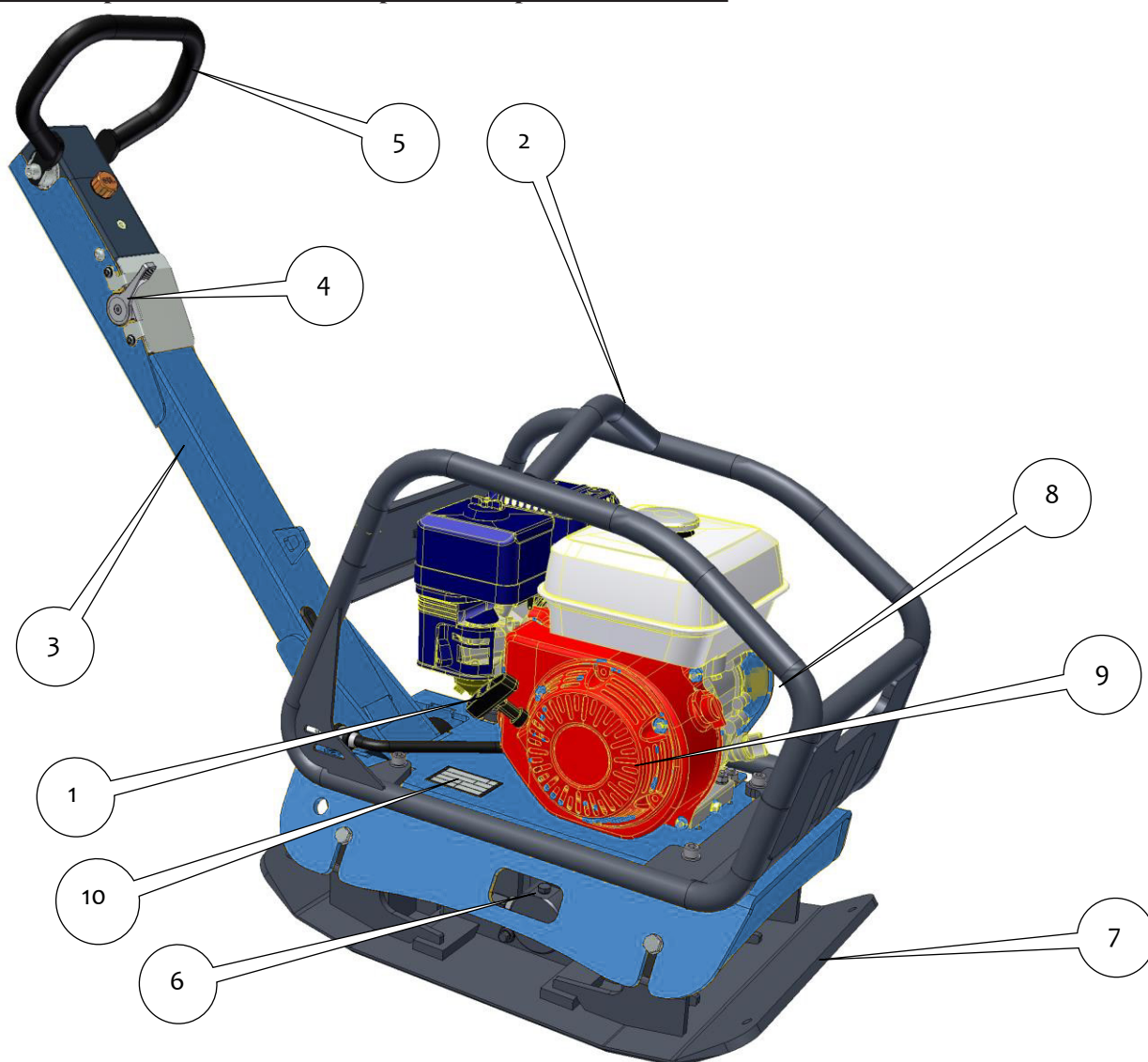
Tipo	Dimensioni della macchina [mm]						
	B	H	h	h1	L	I	I1
20/95R	350	995	645	1120	1160	560	650
22/140	400	990	630	1090	1180	630	685
26/160R	450	1000	700	1100	1220	700	715
26/170R	450	1000	700	1100	1220	700	715
32/210R	500	1040	750	1130	1290	750	790
42/250R	550	1100	860	1370	1520	800	895

Tipo / Modello		20/95R	22/140	26/160R	26/170R	32/210R	42/250R
Peso	[kg]	95	120	160	170	210	280
Frequenza	[Hz]	100	100	95	95	90	80
Forza centrifuga	[kN]	20	22	26	26	32	42
Velocità massima Avanti/Indietro*	[m/min]	25	24	22	22	22	25
Capacità massima di salita	[%]	30	30	30	30	30	30
Larghezza della piastra vibrante	[mm]	350	400	450	450	500	550
Lunghezza della piastra vibrante	[mm]	560	630	700	700	750	800
Motore	[-]	HONDA	HONDA	HONDA	HONDA	HONDA	HONDA
Modello	[-]	GX120	GX 160	GX 200	GX 200	GX 200	GX270
Carburante	[-]	Benzina	Benzina	Benzina	Benzina	Benzina	Benzina
Cilindrata**	[kW]	2,6	3,6	4,1	4,1	4,1	6,3
Avviamento	[-]	manuale	manuale	manuale	manuale	manuale	manuale

\* Velocità in condizioni ottimali - la differenza tra la velocità in avanti e quella indietro è pari a +/- 15%.



### 2.3. Componenti di base del compattatore a piastre reversibili



#### **Componenti di base del compattatore a piastre reversibili**

1. Trefolo per avviamento motore, 2. Punto di sollevamento, 3. Albero di controllo, 4. Leva del gas 5 Leva di controllo della velocità, leva di controllo della marcia, 6. Vibratore, 7. Piastra compattante, 8. Coperchio cinghia trapezoidale (sul lato opposto rispetto al motore), 9. Motore, 10. Targhetta dati della macchina

## 3. OPERAZIONI PRELIMINARI

### 3.1 Controllo del livello dell'olio motore

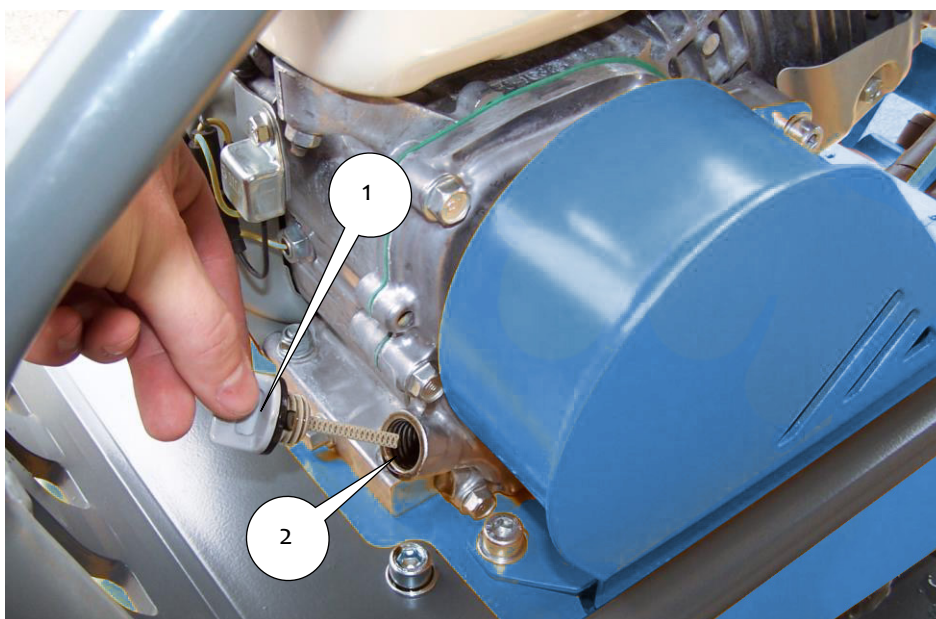
Controllare regolarmente il livello dell'olio motore anche in caso di macchine dotate di sensore apposito. Nel caso di macchine non dotate di tale sensore, è fondamentale effettuare questo controllo tutti i giorni. Utilizzare esclusivamente i tipi di olio raccomandati. La viscosità dell'olio deve essere in linea con le condizioni di temperatura nel luogo di lavoro.

**ATTENZIONE:** L'avviamento del motore con un basso livello di olio può causare gravi danni. In caso di perdite d'olio, arrestare immediatamente il motore e contattare un addetto alla manutenzione autorizzato o il produttore.

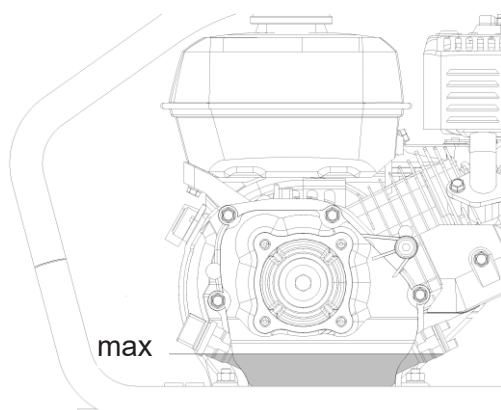
**Controllare il livello dell'olio tutti i giorni.**

**Per il controllo del livello dell'olio nei motori HONDA GX, procedere come indicato di seguito:**

Posizionare la macchina orizzontalmente.  
Pulire il tappo (1) e svitarlo dal tubo di riempimento (2) del motore.



Quando l'olio è a un livello corretto, arriva al bordo del foro di rabbocco. Qualora il livello dell'olio risulti inferiore, procedere immediatamente al rabbocco.

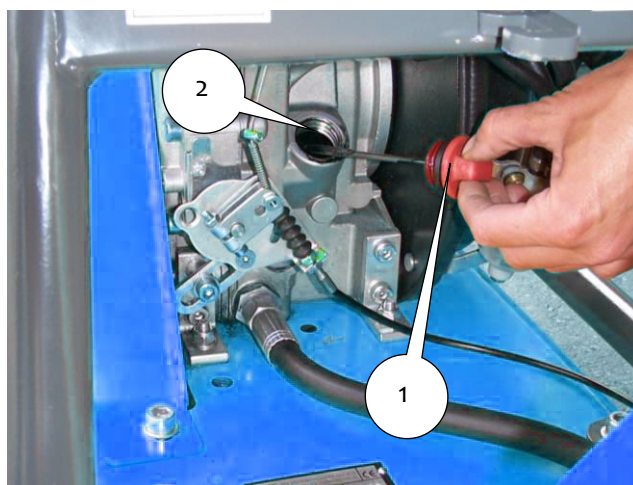


In caso di perdite d'olio, arrestare immediatamente il motore e contattare un addetto alla manutenzione autorizzato o il produttore.

**Per il controllo del livello dell'olio nei motori HATX 1B20, procedere come indicato di seguito:**

Posizionare la macchina orizzontalmente.  
Pulire il tappo (1) e svitarlo dal tubo di riempimento (2) del motore.





Pulire il tappo di riempimento e l'asta di livello con un panno pulito. Inserire l'asta di livello nel tubo di riempimento e rimuoverla. Il livello dell'olio deve risultare tra i segni "MIN" e "MAX" dell'asta.



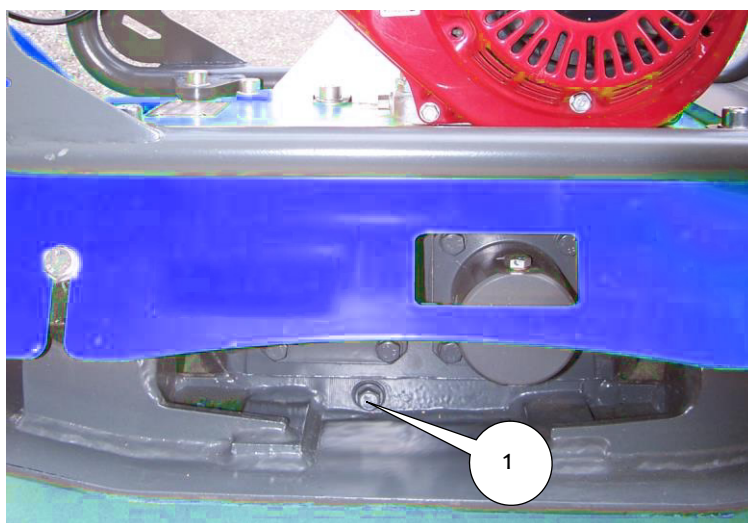
Se il livello dell'olio è inferiore al segno "MIN", procedere con il rabbocco fino a raggiungere il segno "MAX".

In caso di perdite d'olio, arrestare immediatamente la macchina e contattare l'assistenza o il produttore.

### 3.2 Controllo del livello dell'olio dell'eccitatore

È sufficiente effettuare questo controllo una volta all'anno durante la regolare manutenzione. Contattare un addetto autorizzato.

Per controllare il livello dell'olio, svitare il tappo (1). Se il livello è corretto, l'olio fuoriesce leggermente. Riposizionare il tappo.



Se il livello dell'olio è basso, contattare l'assistenza.

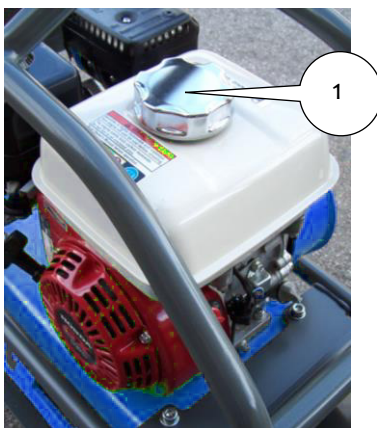
Tutte le tipologie di riparazione del vibratore entro il periodo di validità della garanzia devono essere eseguite esclusivamente da un addetto autorizzato o dal produttore. Eventuali interventi non autorizzati invalideranno la garanzia.

**ATTENZIONE:**

Un livello dell'olio troppo basso o troppo alto può danneggiare gravemente i cuscinetti dell'eccitatore.

### **3.3 Controllo del livello del carburante**

1. Per i motori a benzina, utilizzare un carburante standard per motori da 90 ottani o superiore. Se il livello del carburante è basso, rabboccarlo fino al bordo (1) del para-filtro.

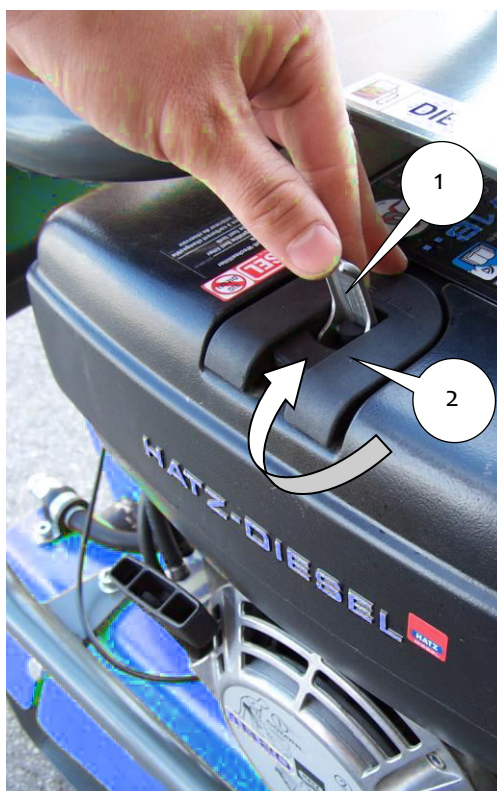


Non usare miscele di olio e benzina o benzina contaminata. Evitare infiltrazioni di sporco, polvere o acqua all'interno del serbatoio del carburante.

2. Per i motori diesel, utilizzare un olio diesel in linea con le norme seguenti:
  - :- CEN EN 590 o, se possibile, DIN/EN 590
  - :- DIN 51 601
  - :- BS 2869: A1 e A2
  - :- ASTM D 975-88: 1-D e 2-D
  - :- VV-F-800C: DF-A, DF-1 e DF-2
  - :- Codice NATO F-54 e F-75

A temperature inferiori a 0°C (32°F), usare gli oli diesel invernali o miscele con additivi speciali o, se possibile, cherosene per evitare il rilascio e il deposito di paraffine nel sistema di alimentazione della macchina. Gli oli diesel disponibili presso le singole stazioni di servizio generalmente sono in linea con la stagione in corso.

Per rabboccare il carburante, sollevare il blocco (1) e sbloccare il tappo del serbatoio tirandolo verso l'alto.

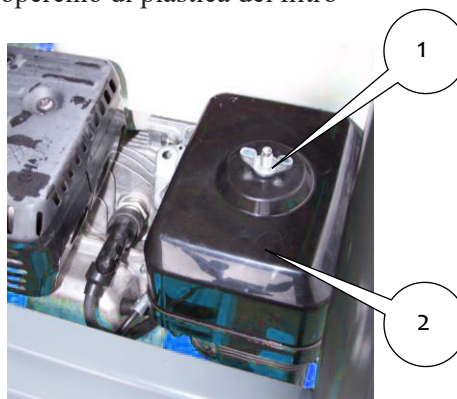


Al termine del rabbocco, riposizionare il tappo.

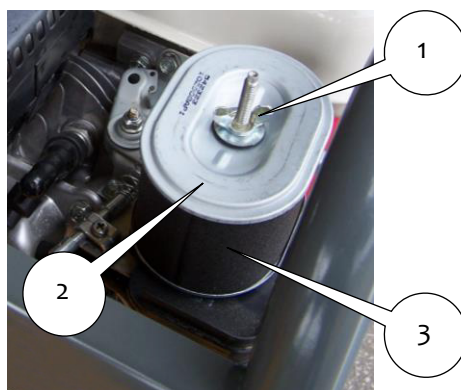
### **3.4 Controllo del filtro dell'aria**

#### **Filtro dell'aria per motori HONDA:**

Svitare il galletto (1) e rimuovere il coperchio di plastica del filtro dell'aria (2).



Svitare il galletto (1) e rimuovere l'elemento del filtro dell'aria (2).  
Rimuovere il collare in schiuma (3).



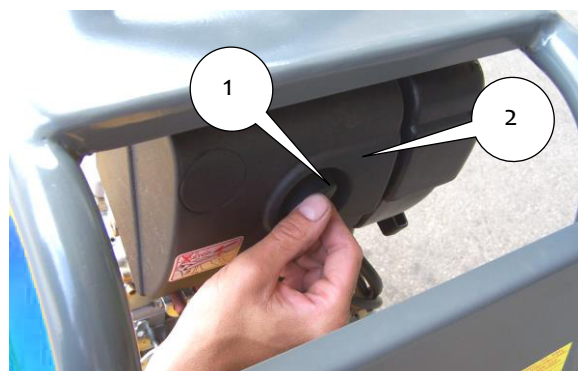
Controllare l'elemento di carta del filtro e verificare che sia pulito e in condizioni ottimali. Pulire con cura l'elemento soffiando aria compressa dall'interno. In caso di sporco eccessivo, sostituirlo.

Lavare il collare in schiuma in acqua saponata; non utilizzare mai solventi! Sostituire, se danneggiato. Riposizionare con cura tutte le parti.

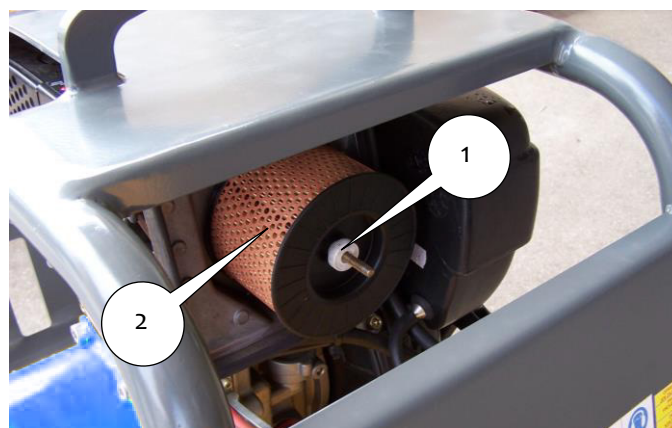
Non avviare il motore con il filtro dell'aria rimosso. L'infiltrazione di sporco e polvere nel motore dal carburatore possono causare rapidamente gravi danni.

#### **Filtro dell'aria per motori HATZ 1B20:**

Svitare il galletto di plastica (1) e rimuovere il coperchio di plastica del filtro dell'aria (2).



Svitare il galletto (1) e rimuovere l'elemento di carta del filtro (2).





Controllare l'elemento di carta del filtro dell'aria e verificare che sia pulito e in buone condizioni. Pulire l'elemento con cura dall'interno verso l'esterno, utilizzando dell'aria compressa. In caso di sporco ostinato, sostituire l'elemento. Reinstallare con cura le parti rimosse. **Non azionare il motore senza il filtro o con un filtro danneggiato. Le infiltrazioni di sporco e polvere all'interno del motore possono causarne il rapido deterioramento.**

## 4. AVVIAMENTO DELLA MACCHINA

### 4.1 Motori benzina HONDA

#### **HONDA GX**

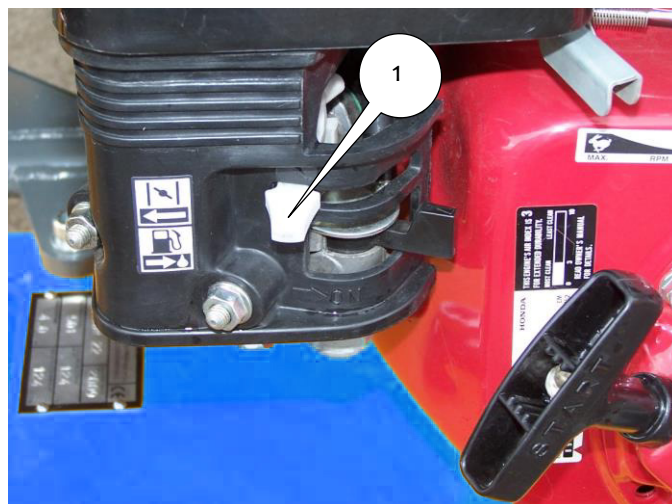
1. Portare la valvola del carburante su "ON" (1).



2. Azionare l'interruttore di accensione (1) (l'interruttore si trova sotto il coperchio con l'identificazione del modello della macchina).

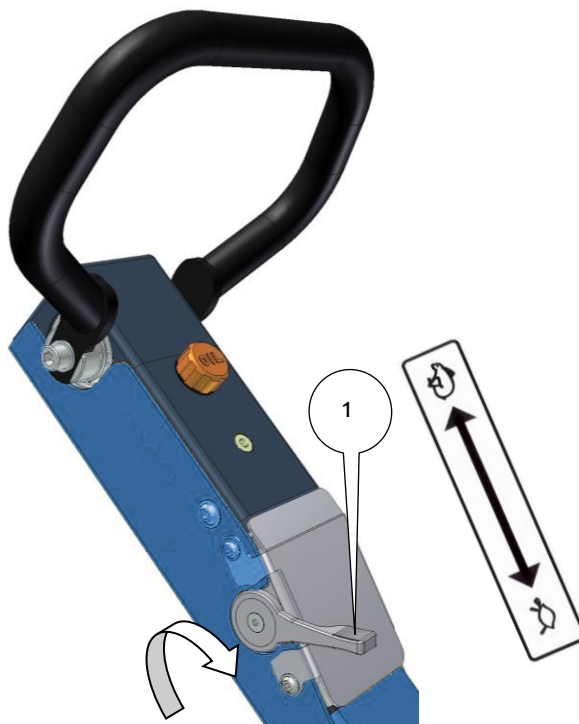


3. Portare la valvola dell'aria su "ON" (1). Non utilizzare la valvola dell'aria se il motore è caldo o a temperatura ambiente.



Se si utilizzano dei motori HONDA, seguire le istruzioni per l'uso del marchio.

4. Portare la leva di controllo in posizione di marcia al minimo (1).



5. Tirare leggermente la maniglia del cavo di accensione fino a quando non si avverte una certa resistenza. Dopodiché, tirare il cavo di scatto. Non rilasciare rapidamente la maniglia, ma tenerla saldamente con la mano.
6. Una volta che il motore si sarà riscaldato, portare la leva della valvola dell'aria in posizione APERTA.
7. Lasciar scaldare il motore a sufficienza prima di procedere.
8. Portare la leva dell'acceleratore alla posizione massima (1). A circa 1.700 giri/min, la frizione centrifuga si attiva automaticamente e la macchina inizia a vibrare.



9. La leva di controllo della marcia si sposterà automaticamente in avanti e la macchina inizierà a procedere in avanti.
10. Tirare la leva di controllo della marcia all'indietro per far procedere la macchina all'indietro.

#### Marcia avanti



#### Marcia indietro



#### **4.2 Motori diesel HATZ 1B20 e 1B30 (avvio con trefolo)**

1. Portare la leva di controllo della velocità (v. 4.2.1) in posizione di marcia al minimo (leggermente sopra la posizione estrema).
2. Tirare leggermente la maniglia del cavo di accensione fino a quando non si avverte una certa resistenza. Dopodiché, tirare il cavo di scatto. Non rilasciare rapidamente la maniglia, ma tenerla saldamente con la mano.
3. Lasciar scaldare il motore a sufficienza prima di procedere.
4. Portare la leva di controllo della velocità alla posizione massima (1). A circa 1.700 giri/min, la frizione centrifuga si attiva automaticamente e la macchina inizia a vibrare.



- 5 La leva di controllo della marcia si sposterà automaticamente in avanti e la macchina inizierà a procedere in avanti.
- 6 Tirare la leva di controllo della marcia all'indietro per far procedere la macchina all'indietro.

### **Marcia avanti**



### **Marcia indietro**

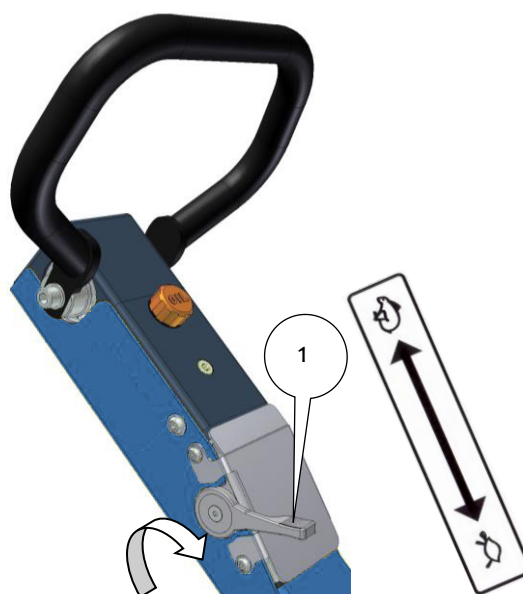


## **5. ARRESTO DELLA MACCHINA**

### **5.1 Motori benzina HONDA**

1. Portare la leva di controllo della velocità su "0" (marcia al minimo) (1). La frizione centrifuga si disinnesta e il motore smette di vibrare.

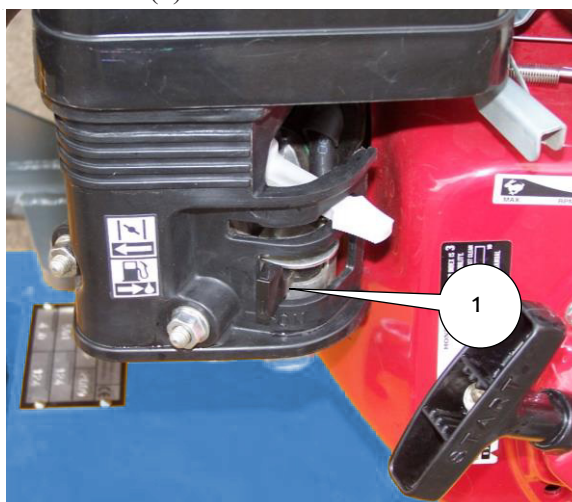




- 2 Portare l'interruttore di accensione su "OFF" (1).

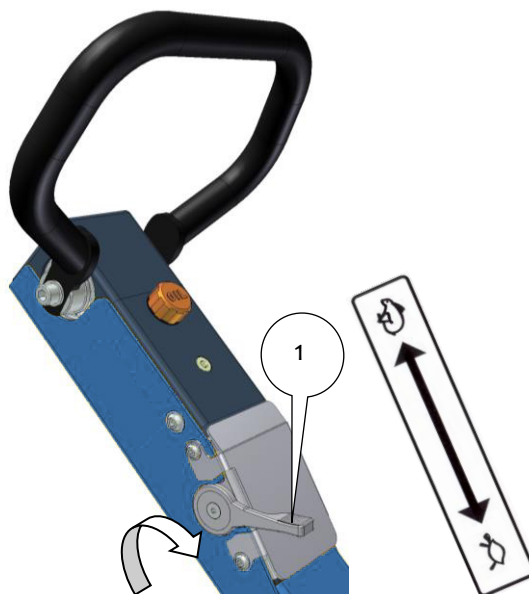


- 3 Portare la valvola del carburante (1) su "OFF".

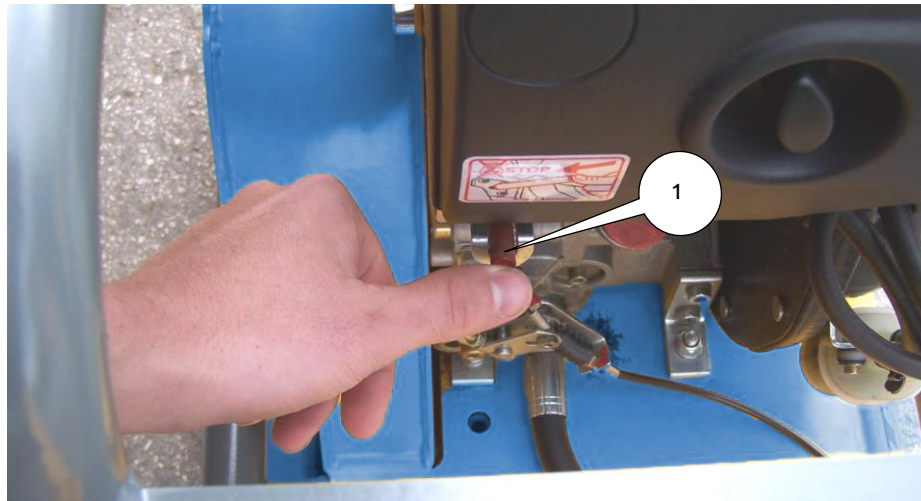


## 5.2 Motori diesel HATZ

1. Portare la leva di controllo della velocità (1) su "0" (marcia al minimo). La frizione centrifuga si disinnesta e il motore smette di vibrare.



2. Premere il pulsante rosso (1) per 2-3 secondi per spegnere il motore.



## **6. MANUTENZIONE**

1. Per la manutenzione del motore, vedere le istruzioni per l'uso separate allegate.
2. Tensionamento della cinghia trapezoidale della trasmissione dell'eccitatore:  
è possibile stringere la cinghia trapezoidale (v. par. 7 del programma di manutenzione)
3. Controllo dei raccordi avvitati:  
controllare sempre i raccordi avvitati prima di avviare il motore.
4. Impostazione della velocità del motore:  
la velocità del motore deve essere impostata dopo ogni riparazione o sostituzione del motore HONDA GX (v. il programma di manutenzione, par. 7 - Eccitatore).  
La velocità del motore HONDA iGX viene impostata dal software corrispondente e non può essere modificata.

**È SEVERAMENTE VIETATO AUMENTARE LE IMPOSTAZIONI DELLA VELOCITÀ OLTRE IL LIMITE PREVISTO**

**In caso contrario, le eccessive vibrazioni potrebbero distruggere la macchina.**

**Il produttore non prenderà in considerazione eventuali reclami causati da un'impostazione della velocità oltre il limite definito.**

**DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA, LE IMPOSTAZIONI DEVONO ESSERE REGOLATE DA UN CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATE.**

## 7. PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

Il programma di manutenzione comprende solo le operazioni fondamentali. Le altre operazioni e le riparazioni non contemplate in questo programma devono essere effettuate sulla base delle condizioni di funzionamento e delle istruzioni per l'uso del motore. **ATTENZIONE: Spegner il motore prima di procedere con la manutenzione. Usare esclusivamente ricambi originali, onde evitare danni alla piastra vibrante. Eventuali reclami legati al mancato rispetto di tale direttiva non saranno tenuti in considerazione.**

### Programma di manutenzione per i motori HONDA GX

Elemento	Funzionamento	Prima ispezione	Dopo il primo mese o dopo le prime 20 ore di funzionamento	Ogni 3 mesi o dopo 50 ore di funzionamento	Ogni 6 mesi o dopo 100 ore di funzionamento
Olio motore	Controllo del livello dell'olio Ricambio	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	OGNI GIORNO	<input checked="" type="checkbox"/>
Filtro dell'aria	Controllo Pulizia	<input checked="" type="checkbox"/>		OGNI GIORNO <input checked="" type="checkbox"/> (1)	
Candela	Controllo - pulizia				<input checked="" type="checkbox"/>
Tube del carburante	Controllo - sostituzione		Ogni due (2) anni		
Distanza valvola	Controllo - regolazione		Ogni anno o ogni 250 ore di funzionamento (2)		
Serbatoio e protezione del carburante	Pulizia		Ogni anno o ogni 300 ore di funzionamento (2)		
Vetro di sedimentazione	Pulizia				<input checked="" type="checkbox"/>
Eccitatore	Regolazione frequenza Cambio olio		Ogni anno o ogni 300 ore di funzionamento (2)		
Molle in gomma	Controllo		150 ore di funzionamento		
Olio idraulico	Verifica della tenuta		Ogni anno o ogni 300 ore di funzionamento (2)		
Cinghia trapezoidale	Verifica del tensionamento, delle pulegge e della frizione				<input checked="" type="checkbox"/> (2)

- 1) Se il motore viene utilizzato in un ambiente pieno di polvere, le operazioni di manutenzione devono essere più frequenti.
- 2) Tali operazioni devono essere effettuate da un incaricato di SEA TECHNOLOGY o da un centro assistenza autorizzato, a seconda del tipo di motore, in particolare se l'utente non dispone delle competenze o degli strumenti adatti.

### Programma di manutenzione per i motori HATZ 1B20

Elemento	Funzionamento	Prima ispezione	Dopo 25 ore di funzionamento (motore nuovo o motore dopo revisione)	Ogni 250 ore di funzionamento	Ogni 500 ore di funzionamento
Olio motore	Controllo del livello dell'olio	<input checked="" type="checkbox"/>		OGNI GIORNO	
	Ricambio		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Filtro dell'aria	Controllo	<input checked="" type="checkbox"/>		OGNI GIORNO	
	Pulizia				<input checked="" type="checkbox"/> (1)
Sistema di iniezione del carburante	Controllo - pulizia		Ogni anno o ogni 250 ore di funzionamento (2)		
Contenitore del filtro	Sostituire				<input checked="" type="checkbox"/>
Tube del carburante	Controllo - sostituzione		Ogni due anni		
Distanza valvola	Controllo - regolazione			<input checked="" type="checkbox"/>	
Eccitatore	Regolazione frequenza Cambio olio		Ogni anno o ogni 300 ore di funzionamento (2)		
Molle in gomma	Controllo				150
Olio idraulico	Verifica della tenuta		Ogni anno o ogni 300 ore di funzionamento (2)		
Cinghia trapezoidale	Verifica del tensionamento, delle pulegge e della frizione				<input checked="" type="checkbox"/> (2)

- 1) Se il motore viene utilizzato in un ambiente pieno di polvere, le operazioni di manutenzione devono essere più frequenti.
- 2) Tali operazioni devono essere effettuate da un incaricato di SEA TECHNOLOGY o da un centro assistenza autorizzato, a seconda del tipo di motore, in particolare se l'utente non dispone delle competenze o degli strumenti adatti.



## **8. TERMINI DI GARANZIA**

Le macchine prodotte da SEA TECHNOLOGY sono progettate e fabbricate per resistere a lunghi periodi di funzionamento nelle condizioni più ardue. Sulla base della nostra esperienza, possiamo affermare che queste macchine funzionano in maniera affidabile non solo durante il periodo di garanzia, ma anche per molto tempo dopo la scadenza della stessa.

Qualora non siate soddisfatti del funzionamento della macchina, siamo sempre a disposizione per aiutarvi. In caso di guasti, procedere come segue:

1. Verificare che il guasto non sia provocato da un'operazione manuale o non sia riconducibile a una causa di base (carburante insufficiente nel serbatoio, livello di olio motore basso, filtro dell'aria sporco).
2. Qualora non sia possibile risolvere il guasto, contattare il produttore o l'assistenza autorizzata (v. il protocollo di garanzia).
3. Riportare le informazioni seguenti:
  - Nome della società, Vs nome, telefono e fax
  - Tipo di macchina, numero di serie
  - Tipo di guasto
  - Se la macchina è in garanzia, indicare la data di acquisto e segnalare la validità della garanzia
4. I reclami in garanzia devono essere formalizzati per iscritto, utilizzando l'apposito modulo.
5. Tutti i reclami in garanzia verranno verificati immediatamente dal personale autorizzato, che indicherà come procedere al meglio per la riparazione.

Le condizioni della garanzia sono riportate nell'accordo con il distributore specifico.

- Il diritto di garanzia viene meno nei casi seguenti:
  - La macchina non è stata utilizzata e sottoposta a manutenzione secondo le indicazioni del manuale d'uso o è stata danneggiata a seguito di un intervento inadeguato dell'operatore o non autorizzato
  - La macchina non è stata sottoposta a manutenzione secondo il piano di manutenzione descritto nel manuale d'uso
  - La macchina è stata utilizzata in condizioni diverse o per scopi differenti da quelli previsti
  - Per la riparazione o la manutenzione sono stati utilizzati elementi o ricambi diversi da quelli raccomandati
  - La macchina ha avuto un incidente o ha subito danni da forza maggiore
  - L'intervento sulla macchina non è stato autorizzato dal produttore
  - I guasti sono legati a uno stoccaggio o a una movimentazione non corretti
  - Le parti soggette a usura, come cinghie di trasmissione, filtri, rondelle di plastica, lame, ecc. sono escluse dalla garanzia

**SEA TECHNOLOGY SRL**

P-913-5

**Via Meucci, 1 - 42028 POVIGLIO (RE)****tel: 0522 966090 fax: 0522 966102****E-mail: info@seatechnology.eu****www.seatechnology.eu**

# Protocollo di garanzia

Numero:

(riservato al reparto Garanzia)

**Descrizione del guasto** (riservato all'operatore della macchina):

<b>Modello:</b>		<b>Numero di serie:</b>	
<b>Descrizione dettagliata del guasto:</b>			
La macchina funziona?		Sì*	NO*
<b>Data del guasto:</b>		<b>Data di segnalazione del guasto:</b>	
<b>Data di acquisto della macchina:</b>		<b>Macchina acquistata da:</b> S.T. / rivenditore*	Rivenditore:
<b>Proprietario della macchina:</b> (indirizzo, telefono, contatto)			
<b>Sito di utilizzo della macchina:</b> (se diverso dall'indirizzo del proprietario)			

**Inviare il protocollo debitamente compilato tramite fax, e-mail o posta all'indirizzo sopra indicato.**

**Accettazione della garanzia** (riservato al reparto Garanzia di SEA TECHNOLOGY):

<b>Data di inizio riparazione:</b>		<b>Data di fine riparazione:</b>	
<b>N. interno:</b>		<b>Firma:</b>	

**Soluzione al guasto** (riservato al reparto Produzione di SEA TECHNOLOGY):

<b>Modalità di riparazione del guasto:</b>	Riparazione da parte dell'utente	Riparazione da parte di SEA T.	Altro (invio di ricambi)
<b>Descrizione della riparazione del guasto:</b>			
<b>Valutazione del reclamo in garanzia:</b>	Sì/NO*	Causa:	
<b>Ricambi utilizzati:</b>	<b>N. pezzo:</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Pzz</b>

Firma Responsabile tecnico:

Firma Responsabile di produzione:

**Fine gestione garanzia** (riservato al reparto Garanzia di SEA T):

<b>Restituzione della macchina al proprietario (in caso di riparazione presso SEA TECHNOLOGY):</b>	Predisposto da:	Modalità di trasporto:	Data di spedizione:
<b>Estensione della garanzia:</b>	Numero di giorni:	Garanzia valida fino al:	
<b>Informazioni per il proprietario sulla soluzione adottata:</b>	Data:	Nome:	Firma:

<b>Costi di riparazione:</b>		<b>Costi addebitati al fornitore:</b>	
		<b>Costi di riparazione totali:</b>	











SEAPLATE 20/95 R, 22/140, 26/160 R, 26/170 R, 32/160 R, 42/250 R, 52/350 DR \_IT\_ 2021